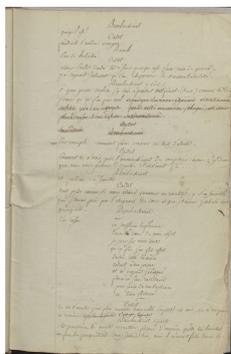


## Bambochinet ou chacun sa malice, folio 98\_B

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



### Transcriptions

Transcription modernisée

Bambochinet

Quoi qu'il est ?

Cadet

Faudrait [t]'rendre aveugue.

Bambochinet

Pas si bobèche.

Cadet

Allons, poulet-dinde, tu n'sens pas qu'c'est z'une ruse de guerre. Y n's'agirait seulement qu'd'en supposer la vraisemblabilité.

Bambochinet *à part*.

Ô queu grosse malice ! j'y suis à présent Me Finot. *Haut*. Comme tu dis, j'crois qu'ça f'ra pas mal. Par exemple, comment faire arriver ça tout d'suite ?

Cadet

Comment ? tu n'vois pas l'emmanch'ment du comptoir : nous z'y dirons que nous nous sommes disputés r'lativ'ment z'à...

Bambochinet

Eh ! pardine... à Javotte.

Cadet

Tout jusse ! comme si nous étions gémeaux en rivalités. Y s'ra sensible que j't'aurai pris par l'chignon du cou et que j't'aurai z'aboli les quinquets.

Bambochet

T'as raison.

AIR

*Ça soufflera la flamme  
Dans l'cœur de mon objet.  
Je jure sur mon âme  
Qu'ça fra z'un fier effet.  
De son côté la mère,  
Cédant à ma prière  
Et m'croyant z'éborgné,  
Form'ra sans résistance  
Pour prix de ma vaillance  
Ce lien fortuné.*

Cadet

Ça va t'mériter z'une fière mention honorable. À *part*. Et moi, ça n'va pas m'honorer. C'est la joute.

Bambochet à *part*.

C'te poussière-là mérite correction, faisons d'manière qu'elle lui bouche un peu la perspective. *Haut*. J'entends bien, mais il m'aurait fallu dans le

## Informations sur cette page

Date[1751-1815]

LangueFrançais

SourceArchives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Queruau-Lamerie.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

## Informations sur le fichier

Nom original : AD53\_0017J\_013\_0098\_B.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 1.65 Mo

Dimensions : 3047 x 4762 px

## Transcriptions

Transcription diplomatique

Bambochinet

quoi quil est ?

Cadet

faudrait [t']rendre aveugle.

Bamb.

Pas si bobêche.

Cadet

allons Poulet-dinde tu n'sens pas qu'c'est z'une ruse de guerre. y n'sagirait seulement qu'd'en supposer la vraisemblabilité.

Bambochinet (a Part)

ô queu grosse malice j'y suis à présent M<sup>e</sup> finot. (haut) comme tu dis, j'crois qu'ça f'ra pas mal ~~\*vu puisque la mère Gigomard n'veut marier sa fille qu'a un ag/veugle, quand all' me verra z'éborgné, all' n'aura plus d'raison d'me refuser sa descendante\*~~

Cadet

~~\*sans doute\*~~

Bambochinet[1]

= Par exemple, comment faire arriver ça tout d'suite.

Cadet

Comment tu n'vois pas l'enmanch'ment du comptoir : nous z'y dirons que nous nous sommes disputés r'lativ'ment z'a...

Bambochinet

eh ! pardine... à Javotte.

Cadet

tout jusse comme si nous étions gemeaux en rivalités. y s'ra sensible que j'taurai pris par l'chignon du cou et que j'taurai zaboli les quinquets.

Bambochinet.

T'as raison. air :

ça soufflera la flamme  
dans le/L' cœur de mon objet  
je jure sur mon âme  
qu'ça fra z'un fier effet.  
de son côté la mère  
cédant à ma priere  
et m'croyant z'éborgné  
form'ra sans resistance  
pour prix de ma vaillance  
ce lien fortuné.

Cadet

ça va t'mériter z'une fière mention honorable. (a part) et moi, ça n'va pas m'honorer e'est la joute. <sup>c'est j la joute.</sup>

Bambochinet à part

cte poussière là mérite correction, faisons d'manière qu'elle lui bouche un peu la perspective. (haut) j'entends bien, mais il m'aurait fallu dans le

[1] Rature en guirlande, de l'encre claire de la première version.

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 17/03/2019 Dernière modification le 11/03/2021